**Kontakt / *Kontakty***

Georg Salditt

Internationales Begegnungszentrum St. Marienthal

St. Marienthal 10

02899 Ostritz

Telefon: 0049 35823/77-0

Telefax: 0049 35823/77-250

E-Mail: [Salditt@ibz-marienthal.de](mailto:Salditt@ibz-marienthal.de)

Katrin Weiner  
Akademie der Sächs. Landesstiftung Natur und Umwelt

Riesaer Str. 7

01129 Dresden

E-Mail: [Katrin.Weiner@lanu.sachsen.de](mailto:Katrin.Weiner@lanu.sachsen.de)

Internet: [www.lanu.de](http://www.lanu.de)

**Anfahrt / *Příjezd***

*Deutsche Bahn:*

Ab Bahnhof Görlitz mit der ODEG Richtung Zittau bis Ostritz/Krzewina Zgorzelecka. Der Bahnhof liegt auf polnischer Seite. Der Fußweg (ca.2,5 km) ist ausgeschildert.

*PKW:*

Auf der A4 bis nach Görlitz. In Görlitz weiter Richtung Zittau auf der B99. Durch Ostritz durchfahren, gleich nach dem Ortsausgang den Hinweisschildern nach St.Marienthal folgen.

*Z ČR:*

Vlakem přes Žitavu do zastávky Ostritz/Krzewina a odtud pěšky. Autem přes Žitavu směrem na Görlitz a odbočit doprava na St. Marienthal (značeno).

**Inhalt / *Obsah***

Wir laden Sie herzlich ein zu dem Angebot „Holz verbindet“ im Internationalen Begegnungszentrum St. Marienthal.

Unser Anliegen ist es, dass das Programm

* alle Generationen anspricht,
* grenzüberschreitende Begegnung fördert,
* die Besonderheiten der Region einbezieht,
* und die Schönheiten unserer Natur und Landschaft erlebbar macht.

Neues und Seltsames, Großes und Kleines, Geheimnisvolles und Spannendes werden wir für jeden erlebbar machen. So werden wir Workshops zum Arbeiten mit Naturmaterialien, Exkursionen sowie Naturerlebnisspiele für Groß und Klein anbieten.

Somit können Sie in der Abgeschiedenheit der Klosteranlage St. Marienthal viele unvergessliche Momente erleben. Rundum findet hier die ganze Familie Spaß, Bildung, Naturerlebnis, Ruhe und Erholung.

**Die Kosten für Programm, Übernachtung und Verpflegung werden durch die Europäische Union (EFRE), und den deutsch-tschechischen Zukunftsfonds übernommen.**

Srdečně vás zveme na akci „Dřevo spojuje“ v Mezinárodním setkávacím centru St. Marienthal.

Naším cílem je, aby program

• oslovil všechny generace,

• podporoval přeshraniční setkávání,

• zahrnoval zvláštnosti regionu

• a umožnil prožít krásy naší přírody a krajiny.

Všem umožníme zažít nové a neobvyklé, velké i malé, tajemné a vzrušující. Nabídneme workshopy zaměřené na práci s přírodními materiály, exkurze a hry v přírodě pro malé i velké.

V odlehlém klášterním areálu St. Marienthal tak můžete zažít mnoho nezapomenutelných okamžiků. Celá rodina zde najde zábavu, vzdělání, zážitky v přírodě, klid a odpočinek.

**Náklady na program, ubytování a stravu hradí Evropská (EFRE) unie a německo-český fond pro budoucnost**

Gefördert durch / za podpory



cid:image009.jpg@01DAE8AB.95CE7C40

**Holz verbindet**

**Dřevo spojuje**

**28.-30.11.2025 in Ostritz St. Marienthal**

Veranstalter

****

**Lužický horský spolek**

**Anmeldung / *Přihláška***

Für die Teilnahme an den Familienumwelttagen werden Teilnehmergebühren in Höhe von **10,00 € / Person** erhoben.

Bei Verhinderung ist eine Abmeldung 7 Tage vorher erforderlich, sonst wird eine **Stornogebühr** in Höhe von 100 € für Erwachsene und 50 € für Kinder ab 3 Jahren erhoben.

Za účast na Víkendech pro rodiny se vybírá účastnický poplatek ve výši 10 EUR na osobu.

Neúčast je třeba nahlásit 7 dní předem, jinak bude účtován stornovací poplatek ve výši 100 EUR za dospělého a 50 EUR za děti od 3 let.

Name, Vorname / příjmení, křestní jméno

Namen und Alter der Kinder / jména a věk dětí

Straße / ulice

PLZ, Ort / PSČ, místo

Telefon/Fax

E-Mail

Unterschrift / podpis

**Programm / *Program***

**Freitag / *Pátek***

**15:30 Klosterführung, Vorstellung IBZ / Prohlídka**

**kláštera, představení IBZ**

*Georg Salditt (IBZ)*

18:00 Abendessen / Večeře

**19:00 Einführung in das Programm / Úvod do**

**programu**

*Katrin Weiner (LaNU), Georg Salditt (IBZ)*

**19:45 Sprachen spielend lernen / Učte se jazyky hravě**

*Petra Zahradnicková; Jarda und Sarka Supovi*

**Samstag / *Sobota***

08:00 Frühstück / Snídaně

**09:00—12:00 und 14:00 bis 18:00 Uhr Workshops/**

**Workshopy**

**1) Ein Abbild des Walde: Aquarelle, Drucke und Postkarten gestalten/ Obraz lesa: tvorba akvarelů, tisků a pohlednic** *Andreas Albert*

**2) Dem Holz eine Form geben: Schönes und Nützliches schnitzen/ Dávat dřevu tvar: vyřezávat krásné a užitečné předměty** *Marek Vodička*

**3) Bauen für die Tiere in Wald und Garten:**

**Futterhäuschen, Nistkästen und mehr bauen/ Stavění pro zvířata v lese a na zahradě:**

**stavba krmítek, budek a dalšího**

*Vítězslav Filipec*

**4) Waldrallye: Im Wald unterwegs/ Lesní rallye: Na cestě lesem** *Ina Jeromin, Rucksackwaldschule*

**5) Den Wald ins Zimmer holen: Gestecke und Windspiele basteln/ Přineste si les do pokoje: výroba aranžmá a zvonků** *Beate Büchner*

**6) Backen / Pečení** *Iva Hollanova*

**7) Dienst am Baum (nur Samstag): Bäume pflanzen und schneiden / Práce na stromech (pouze v sobotu): sázení a prořezávání stromů** *Holger Weiner, Servicestelle Streuobst*

12:30 Mittagessen / Oběd

18:00 Abendessen / Večeře

**19:30 Lebendiges Totholz / Živé mrtvé dřevo**

**Dr. Hans-Peter Reike** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Sonntag / *Neděle***

08:00 Frühstück / Snídaně

**09:00—12:00 Uhr Workshops 1 bis 6 und**

**Workshopy 1 - 6**

**7a) Lebendiges Totholz: Exkursion in den Wald / Živé mrtvé dřevo: exkurze do lesa** Dr. Hans-Peter Reike

12:30 Mittagessen / Oběd

**13:00 Präsentation der Ergebnisse der Workshops /**

**Prezentace výsledků dílen**anschließend gemeinsames Kaffeetrinken und

**16:00** individuelle Abreise / následně společná káva a individuální odjezd